



凯地之光

Katy Light

凯地中国教会季刊第六十八期

2023 年 9 月

编辑前言

新一期的《凯地之光》又和弟兄姐妹们见面了。感恩神的带领和供应，感恩弟兄姐妹们的赐稿。没有任何文章预设和主题要求，这一期《凯地之光》的大多稿件不约而同地与宣教有关，神的供应何其丰盈。

黄振加弟兄的文章深度阐述上帝借着祂的爱和怜悯为何和如何使我们的灵魂苏醒，神以祂自有永有的本质解答了人类未能理解和回答的哲学问题，被神的爱拯救和苏醒的灵魂才能活出全新的生命见证。宋玉秀姐妹的圣地游，图文并茂的向我们展现了当初主耶稣传扬福音的场景和旅途。看着那些圣经中耳熟能详的地名、人物和故事，主爱何其浑厚深沉，反思在此生有限的年月里，如何为主而活。Ryan 弟兄和李岩姐妹的文章，记录了中亚短宣的亲身经历、生命见证，如何顺服主的带领，传扬主的福音。董正会和郭堃两位姐妹的文章记录了参加三福课程，参与传福音的所思所感所行。“我在这里，请差遣我！”（以赛亚 6:8）由慕道友成哥书写，幼华弟兄改写的石门坎纪行，讲述了一个多世纪前的宣教士如何在异地他乡传扬福音。没有宣教士们前仆后继的禾场耕耘，就没有我们今日所得到的福分。“所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。”（马太福音 28:19-20）子力弟兄和Charlie 弟兄的文章从生活方面分享了神的带领和祝福。

秋天是一个丰收和感恩的季节，明亮的蓝天和渐趋清爽的气候，一扫炎夏带来的浮躁。我们安静在神的面前，心里充满感恩，因着神的带领和供应，《凯地之光》如期呈现在众弟兄姐妹面前。“神能照着运行在我们心里的大力，充充足足地成就一切，超过我们所求所想的。”（以弗所书 3:20）荣耀归给神！也愿每一位弟兄姐妹成为宣教者，追随主耶稣的脚踪，在世间打美好的仗！

（本期编辑：杜秀香）

内容目录

祂使我的灵魂苏醒	黄振加(5)
中亚短宣心得	李岩(12)
圣地游	宋玉秀(16)
三福——我想说的见证	董正会(24)
殷勤不要懒惰	郭堃(26)
旅途	子力(29)
石门坎纪行	成哥/刘幼华(32)
The Greatest Slow Burn: Reflection on the Central Asia Short-Term Mission Trip	Ryan Chen(39)
D Camp Reflection	Charlie Kuchler(43)

祂使我的灵魂苏醒

黄振加

一个人每天面对自己、面对世界、面对上帝的时候，如果严肃地对待自己的生活和一生，不想稀里糊涂地过一天算一天，他应该是一个观察者、思想者和体验者。当我观察周围、观察自己、观察世界每天发生的事，观察我们的日常生活活动，看到每个人都非常的忙碌。每天都有看不完的信息，我们知道很多，各样的知识也很多。但是没有时间也没有意识到我们应该思想、品味我们的一天是怎样过的，甚至没有对这些信息和知识的真假对错做个判断。我们虽然有很多学识，但若不知真实，不知对错，不知意义，不知目的，那我们就是处于一个无知无觉的状态或是思想的昏睡状态，这是一种现代的蒙昧状态，可以叫做“有学识”的无知。我思想自己每一天的生活是否有价值、是否有意义、是否有目的、是否有使命、是否有永恒的连接？是否在每天的生活里体验或经历着生命的丰盛？什么是对生命的真切关怀？如何做出对这些问题的判断呢？这些判断是基于什么呢？我发现有很多非常重要且关乎生命品质的根本性问题值得去思考、去确定、去明白。而要做到这些，首先我的灵魂需要苏醒。在本篇短文中，我想分享一下我对灵魂苏醒的理解。

成为基督徒之后，读到诗篇第 23 章第 3 节“祂使我的灵魂苏醒，为自己的名引导我走义路。”特别是“祂使我的灵魂苏醒”给我一种很大的触动，因为我们每一个现代人都需要灵魂的苏醒。便开始思考神是怎样使我灵魂苏醒的呢？神的话开始渐渐照亮我心中的眼睛。“祂使我的灵魂苏醒”是全人心智的苏醒，包括理智的苏醒、情感的苏醒、意志的苏醒和灵性的苏醒。

神造人使之成为有灵、魂、体的活人，在灵和魂里面祂赋予人灵性、理智、情感和意志。灵性（属于人的被造位格之属性）就是神将

按照自己的形象所创造的属性放在人里面，使人有认识超越物质世界之外的事物和存在的可能，这其中也包括认识上帝和与上帝的互动的可能，这种可能借着神的恩典、启示和人的信而得以实现。理智包括理性和悟性。理性是一种思考的能力，用于观察、分辨、判断事物；悟性是一种对事物的直接理解力。情感和意志影响我们看待事物时主观上的态度：喜恶、赞同、和倾向性。这几样东西，影响决定着我们的日常生活和一生，包括如何观察、思考、选择、决定和言行。

首先，出埃及记第 3 章第 14 节帮助我的理性苏醒。从大学时候开始，理性和逻辑渐渐地吸引我。在哲学课里讲授的各种理论、见解、学说都在探索思维与存在的关系，即人的思维所表达的存在是否与真实的客观存在是一致的？存在的本质、意义、目的是什么？在这些思考和探索中，人类思维进入了最高的理性思维领域——即形而上学。形而上学是关于存在的学问，是哲学的一个分支，研究的是超经验的或超自然的对象。《易经·系辞》中对形而上者的描述是：“形而上者谓之道，形而下者谓之器”。形而上学的最高理想就是人类理性试图超越自身的有限性而达到至高无上的自由境界。在这种自由境界里，自由意味着人类挣脱了未知的约束而得到关于什么是存在、时空、生命、人、灵魂、目的、意义、永恒、无限和决定着这一切存在的那个最高的存在的知识。对于形而上学用理性所探讨的这些问题，人们从历史、自然、科学、哲学、经验、文学、艺术等角度做了各种尝试，然而人类自身无法得到真理性的答案。

关于什么是存在的追问，最早是由希腊人巴门尼德（公元前 515 年~公元前 445 年）开始的，他比孔子（公元前 551~公元前 479 年）小 36 岁，距今已经有两千五百年了。当他想到：“张三是人”，“这是一棵树”，“有一棵树在这里”，“天是蓝的”这些语句中，主词和宾词都是可以变化不定的，唯有其中的系词“是”是不变的。巴门尼德发现真正不变的是这个“是”、“有”或“存在”。而使事物是什么的“是”，使存在

者之所以存在的那个“存在”，应该是哲学要追问的首要任务。也就是要追问这个“是”或“存在”是什么。从两千五百年的形而上学历史来看，思想界的进程从巴门尼德的存在论（即形而上学的开端）、经过亚里士多德建立的形而上学、中世纪的形而上学、近代哲学的形而上学、现代哲学的形而上学，人类靠着自身理性的探索，没有得到这些问题的真理性答案。于是上个世纪以来，思想界开始出现了否定形而上学的潮流，否定形而上学对本质的追问，放弃了对意义、价值、目的的追问。这些对今天我们的生活产生着潜移默化的影响。一个明显的例子就是现代的人们不再注重形而上学的话题，比如人生的意义、价值、目的等等。把这些视为不实用、不务实，甚至遭到嘲笑。从而直接或间接地导致今天价值观、道德观的堕落以及社会生活和社会治理的混乱，冲击并改变着我们时代的生活方式。

圣经《出埃及记》中记载，摩西问耶和华神祂叫什么名字（出埃及记 3:13）。一般我们聚会的时候，大家为了要互相认识了解，会自我介绍自己的背景，现在的工作，从哪里来，住在哪里，等等。但是神没这样说，神对摩西的回答是：“我是自有永有（I AM WHO I AM）”（出埃及记 3:14），直译成：我是“是”(Being)，我是“有”，我是“自存”。令我惊奇的是，在人类开始追问什么是“存在”，什么是“是”，什么是“有”这些问题一千多年之前，上帝就给出了超越人类时空观和人类语言逻辑的极终答案，祂就是人类要追问的那个“是”的本体。除了神之外，人类先哲圣贤都说不出这样的话。两千五百年来思想家、哲学家都说不清楚存在是什么。唯有上帝用最少的人类语言介入，告诉人祂就是存在的实体。我注意到当耶和华说自己是那位存在的时候，（1）祂没说是什么。如果说是什么，就是被他者所决定了。（2）祂没说自己在哪里。如果说在哪里，就被人的空间观念限制了，但是祂可以进入我们的空间。（3）祂没说自己从什么时候开始存在。如果说什么时候开始存在，就被人的空间观念限制了，但是祂可以进入我们的时间。祂没说这些，是因为祂不是由他者决定的，

祂不受人所理解的时空观的限制。祂是一切的极终原因，祂是最高等存在。这个最高存在不依赖于其它的存在而存在，而其它的一切存在都出自于这个最高存在（Supreme Being）。神的话语是大有能力的，我在人的学识里学习多年没有得到答案。但因神这句话的光照，让我突破了理性的束缚而信服祂、接受祂。

当从圣经启示领会到了上帝是最高的存在本体，让我能谦卑在上帝面前去理解理性的功用和适用范围。从神在创世纪里告诉人的责任看出，人类的理性适用于管理这地和其上的活物。超出这个范围的事，在形而上学领域的追问只能靠上帝的主动启示照亮我们心灵的眼睛来领悟，使我们不受人的理性或自悟的时空观来明白存在、生命、人、灵魂、目的、意义、永恒、无限和决定着这一切的最高存在——上帝。

祂使我的情感苏醒。情感苏醒意味着：（1）我有能力认识辨别真正美好圣洁的事物，包括可见的事物和非物质的德性；（2）我喜爱这些真正美好圣洁的事物，不被污秽羞愧的事物所吸引；（3）要做到这两点，要借着圣灵的感动和圣灵的充满，让圣灵掌管我的情感，让圣灵洁净我的情感。

人喜爱美好的事物。人的审美观可以随着时代、地域和个人而不同。比如，面对同一个风景，有人产生的美感非常强烈，有人感受平平。古人认为美的东西，现代人不一定认可。人对一件喜爱的东西，一首歌，一部电影，一个景色等等，都会产生审美疲劳。这种审美疲劳是因为人自身的无限需求性和世间事物的有限性而造成的。今天我找到了 1981 年春天写下来的关于美和美感的笔记，从那时起我就很想知道美是什么，美的本质是什么，美和美感的区别。它们是客观的，还是主观的？是个体性的，还是社会普遍性的？是不随时间改变的，还是时代性的？还是这些都掺杂在一起？当一个人看到自然美景时，

他会说这风景真美。其实他说的是风景在他心里产生的美感。美感就是人对美的事物产生的愉悦和喜爱。如果问他所说的美是什么，他回答不出来。我在这些年的学习中，认识到在人的学问中关于美和美的本质是什么仍然是今天的讨论课题，人的学问无法给出一个公认的、普遍接受的真理性答案。

被圣灵重生后，对什么是美渐渐有了清楚的认识。当我们说神是圣洁的，神是公义的，神是爱，这些都是在说神的属性。当我们谈及这些属性的本体的时候，也就是谈及圣洁是什么，公义是什么，爱是什么的真实含义的时候，从圣经里我们领会到对于最高的存在——上帝，属性即本体。就是说，神本身就是圣洁（祂本为圣，诗篇 99:3,5,9），就是公义（但以理书 9:14，哥林多前书 1:30），就是爱（约翰一书 4:8），或表达成：圣洁的本体就是上帝，公义的本体就是上帝，爱的本体就是上帝。我们只能从认识上帝这个决定万物的最高存在来深刻理解真实的、有永恒意义的，与我们日常生活以及生命息息相关的圣洁、公义和爱。同样，当我们说神是美的，是在说神的属性，也意味着美就是上帝。神的一切属性都是美的本质所在：神的爱、神的圣洁、神的公义、神的大能、神的创造、神的智慧、神的荣光、神的怜悯等等。因着上帝的无限与丰盛（大能、智慧、慈爱、公义、圣洁、美德……），祂给人长久而新鲜、光明圣洁的美感，能满足人无限性中对美的更新更高更丰富的不断需求。就像圣经里说的：“有一件事，我曾求耶和华，我仍要寻求：就是一生一世住在耶和华的殿中，瞻仰他的荣美，……”（诗篇 27:4）。

有一个关于美的观点我很赞同，也是我的亲身经历和感受。这个观点是说美的一个特性是在人感受美的时候不能同时产生功利心。要做到这一点，去掉功利心来真正经历美、欣赏美、享受美，唯有靠圣灵掌管我们的情感，洁净我们的情感才能得以实现。被圣灵启迪、光照、引导、掌管的情感，能令我们形成一种健康成熟稳定的“感性素

质”或“情感素质”，来经历感受上帝的创造之美、救赎之美和一切美善的事物。一个被圣灵洁净的情感心灵，他的人生是幸福满足的。心里有圣灵掌管的情感，不仅会体验到上帝特殊恩典的救赎之美，就连看到自然景象都会产生不一样的欣欣向荣、新鲜净朗、生动活泼的感受，都能看到上帝的美善和恩典，产生深深的感恩情怀。就像诗篇第 65 章里大卫面对丰收的景象，他感恩道：“你眷顾地，降下透雨，使地大得肥美。神的河满了水；你这样浇灌了地，好为人预备五谷。你浇透地的犁沟，润平犁脊，降甘霖使地软和；其中发长的，蒙你赐福。你以恩典为年岁的冠冕，你的路径都滴下脂油。滴在旷野的草场上。小山以欢乐束腰，草场以羊群为衣，谷中也长满了五谷。这一切都欢呼歌唱！”（诗篇 65:9-13）

关于祂使我的意志苏醒，我的领受是神深知信徒的罪性和软弱，所以圣灵一直内住于信徒之内并且因着神的恩典、借着信徒的信心，赐他们意志和力量。这样的恩典已经使信徒胜过这些罪性和软弱成为可能。我们常用罗马书第 7 章第 18 节 “我也知道在我里头，就是我肉体之中，没有良善。因为立志为善由得我，只是行出来由不得我。” 来表达自己的罪性和软弱，同时也常用这节经文来解释为什么自己立志行善却行不出来。但是我们知道一个苏醒了的灵魂，不应老是停留在“行出来由不得我”的状态或安于现状的自我安慰之中。如果我们仅停留于此，那就表明我们还没有明白基督救恩是大有能力的救恩，是整全的救恩。神的救恩不仅在于使罪人悔改和成就救赎方面，也在于使我们意志坚定，就是借着圣灵靠主耶稣基督得胜，包括脱离自身的罪性和胜过“行不出来的”软弱。圣经告诉我们，靠耶稣基督我们能脱离罪（罗马书 7:25），靠耶稣基督我们在这一切的事上已经得胜有余（罗马书 8:37，哥林多前书 15:57）。

神赋予人灵性的功用是能认识神并能与神沟通。祂使我的灵性的苏醒意味着在理性、悟性、感情、意志上与上帝——生命的本源连接。

我们的灵性功用因神的恩典并借着我们的信得以唤醒，使灵魂苏醒得以实现。

为什么要明白这些苏醒的含义呢？因为它关系到我今天如何活着。“祂使我的灵魂苏醒，为自己的名引导我走义路”。我每天在大小事上都面临着选择，我知道应该选择走义路，义路就是神眼中对的路。人无法同时走两条路或多条路。什么是对的路？

对的路就是苏醒的灵魂要竭力去认识上帝，靠圣灵的帮助使我知道怎么选择、凭什么选择那条路。回顾过去，我经历了以人为本的启蒙，就是现代主义含义下的启蒙。它依靠的是理性之光（即相信理性是知识的唯一来源，人类靠自身理性能得到一切知识）、自然之光（即相信自然就是一切存在的本质，自然界没有超自然的掌管与干预）和进步之光（即相信人类经过教育、理性和科学的熏陶会越来越进步完善）。这样的启蒙没能使我的灵魂苏醒，而是导致灵性的昏睡。我需要一次新的启蒙使我的灵魂苏醒，就是神用祂的道来启蒙我，使我认识上帝这个智慧的本体，道德的本体，义的本体，圣洁的本体，善的本体……。“耶和华如此说：‘智慧人不要因他的智慧夸口，勇士不要因他的勇力夸口，财主不要因他的财物夸口。夸口的却因他有聪明，认识我是耶和华，又知道我喜悦在世上施行慈爱、公平和公义，以此夸口。’这是耶和华说的。”（耶利米书 9:23-24）“……以致丰丰足足在悟性中有充足的信心，使他们真知神的奥秘就是基督；所积蓄的一切智慧知识，都在他里面藏着。”（歌罗西书 2:2-3）“……，我也将万事当作是有损的，因我以认识我主基督耶稣为至宝，……”（腓立比书 3:8）

我不是单纯为了理解而去理解什么使我的灵魂苏醒，更重要的是为了要以一个苏醒了的灵魂来生活。要依靠圣灵的光照、引导来认识神，靠圣灵赐力量顺服神并且活出新生命的样式。重生使我的灵魂苏

醒，灵魂的苏醒不是停留在知识层面，灵魂的苏醒能使重生得救的人进入一种新的生命境界，必能在日常生活中、在教会服事中、在福音使命里显明出来。在我个人的生活经历中和弟兄姊妹的生命见证里，我看到了上帝的爱、怜悯、恩典和更新生命的大能在苏醒了的灵魂里得到了彰显。

中亚短宣心得

李岩

耶稣进前来，对他们说：“天上地下所有的权柄都赐给我了。所以你们要去，使万民做我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗，凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守。我就常与你们同在，直到世界的末了。”

马太福音 28:18-20

今年夏天，我有幸参与了中亚短宣。这是我信主十三年来，第一次参加短宣。由于中亚短宣主要以教导英文为基础平台，来建立关系、传讲福音。而我生长在中国大陆，直到而立之年才移民北美，英文水平有限。因此在行前，我只是准备做力所能及的辅助工作。然而，神的恩典超乎我的所思所想。两周短宣，神让我从中学到了很多功课。祂激励了我的信心，让我体会到祂的信实，也尝到了传福音的喜乐。

在短宣禾场，我看到全然爱神、全然摆上来事奉神的人们。亲眼目睹他们的生命和神通过他们所做的工，大大的激励、启发和鞭策了我。

与我们短宣队合作的当地事工团队中，绝大部分是中亚本地二、三十岁的年轻人。当地是传统的穆斯林文化。一个人若要离开伊斯兰

教而去改信基督教，会面临家庭和亲属的巨大压力。这些本地的弟兄姐妹们在信主时，很多都经历了家人要与他们断绝关系的巨大挑战。有位姐妹和她母亲的关系非常亲密，但在她信主时，母亲仍然有半年的时间完全断绝了与她的任何联系。另一位姐妹在信主七年之后，仍然没有恢复和家中兄弟们的关系。但是，神的爱牢牢地吸引了她们，圣灵大大地坚固了她们，她们义无反顾地信了主。日后，又被主呼召，完全摆上，全职侍奉。他们活力四射、敢想敢做，服事满有章法，又善于总结。神也与他们同在，把当地信主的年轻人加添给他们。

我们也遇到了一对来自休斯顿的华人宣教士夫妇。他们退休后，放弃在美国安度“金色晚年”，选择定居到这里，过朴素的生活。学习当地语言，利用自己毕生的职业所长，来服事当地人民，并传讲福音。短短几年，神大大地祝福他们的事工。他们还精心修缮了一个青年活动中心，提供各种设备，以爱心和温馨的氛围，来服事当地的青少年，并把神的爱带给他们。

我们也遇到从美国去了中亚几十年的美国宣教士们，他们住在当地偏远的村庄当中，克服各种有形和无形的困难，坚定地服事从中国大陆迁徙而出的东干回族族群。我们还遇到了神从中国大陆呼召去那里的几对年轻的华人宣教士夫妻，他们与当地同工们一起，服事本地的年轻人。看到来自大陆的弟兄姐妹们这样为神所用，我心中充满感恩。神真的是从万国呼召爱祂的子民，来到这些还不认识祂，但被祂一样所深爱的人群中做撒种收割的工作。

在短宣禾场，我体会到主耶稣的信实与同在，我看到未信之人对真理的寻求，对爱与关怀的渴望。在大学城的语言中心与当地大学生和高中生们的交流，是短宣的第一个主要内容。短宣队青少年队友们首先带领学生们开心地做游戏、并互相了解，然后是有主题的自由交流时间。这段时间，基本上是大家自由入座，围桌而谈。每一桌有一两位短宣队友，其余大概四到六位当地学生。因为缺乏经验，很多时候，我都不知道应该坐在哪里，也不知道是应该一直和一位固

定的学生谈话，还是应该试图与不同的学生交流。坦白地讲，自己也有些忐忑，不知道对方是否愿意和我交谈。虽然没有章法，但神非常保守，无论我坐在哪里，每次围桌交流，总有收获。我的英文虽然不地道，但没有感觉到学生们对我的英文有任何看法。交谈时，不论什么话题，都很容易和自己的信仰与见证联系起来。由于当地有法律规定，不可以在机构内传福音，我还需要特别注意，如何把个人见证微妙地穿插在谈话中。

短宣只有两周时间，在刚到的两三天后，我们就需要考虑，准备邀请哪些学生在语言中心之外，利用唯一的周末时间做更深入的交流，把福音传出去。当时对这些孩子们了解还很少，到底应该邀请谁呢？唯有来到神的面前寻求智慧！也在此感谢为我在短宣中代祷的弟兄姐妹们。感谢主！祂听我们的祷告，也知道谁的心是柔软的！我和两位姐妹队友最后约到了三位女生，与她们在以后的时间都有深入的交流，也都撒下了福音的种子。

这些当地的大学生和高中生，淳朴热情，非常可爱。女生们基本都一边上学，一边打工，还要帮助家里的家务（当地大学基本是走读制），或者照顾弟弟妹妹。生活的压力让她们早早成熟起来，为着自己的未来早做计划，努力拼搏。和我交谈的那位大学女生没有信仰，也从来没有听到过福音。十九岁的女孩子，对未来充满向往。在谈话中，她询问我如何能有一个幸福的婚姻。我对她说，只有认识神，和真正被神的爱改变的人，才能在婚姻中无私地去爱配偶。然后，我从创世纪讲起，几乎把整个福音都讲给了她。感谢主，她的心是开放的。整个交谈过程中，她非常专注，眼睛睁得大大的，经常会反馈给我她的想法。当我讲到亚当夏娃因为悖逆神，被逐出伊甸园。此后，人因为罪而不能与神共处时，她一副恍然大悟的样子，说“哦！原来我们不能和神在一起是因为这个！”最后她也愿意在手机上下载当地语言的圣经版本，继续阅读，继续了解。虽然她没有决志信主，但

是，感谢赞美神，福音的种子撒下去了。求主自己让这种子不断成长！这段经历也让我体会到，能够把福音传出去是多么的喜乐。

短宣的另一个主要内容，是去东干回族聚集的一个乡村学校教孩子们英文。东干回族很久前从中国西部移居到中亚，一直非常注意保护自己的文化与宗教（伊斯兰教）。他们中有些成人还在用东干语言，也就是中文来交流，讲话的口音基本就是陕西话。他们的孩子们（也就是我们来服事的孩子们）这一代，则很少有能听会讲东干话的了。由于他们刻意保护自己的宗教，所以对东干族群传福音非常困难。短宣队希望能从和孩子们建立关系开始，把神的爱带给他们，也希望以后能渐渐走进他们的家庭，建立与他们父母和家人的关系，来建立传福音的渠道。因为学校里不设英文课程，孩子们基本不懂英文。短宣队的各项活动，比如讲故事，教英文，做游戏，都要借助当地的同工来翻译。如果我们和孩子们直接交流，则要借助手机里的翻译软件。感谢神，短短四个半天的活动下来，孩子们都很喜欢我们。告别的时候，我们和孩子们都依依不舍。我没有理由解释，为什么短短十几个小时的相处，孩子们对我们这般留恋和喜爱。只能感谢主，是祂的同在，让孩子们感受到了祂自己的爱。

感谢神，祂也在这里特别鼓励和祝福我十二岁的小女儿佳佳——虽然佳佳性格内向，第一次参加短宣，能参与的事工也有限。但神为她预备了一个同龄的当地东干回族小姑娘，两人成了好朋友。两个小姑娘在那里时就互相画画相赠。回来后，还通过网络保持联系。这个女孩家里种了农作物，放暑假的时候，她每天要去帮家里干地里的活。我们回来的时候才是初夏，当地的最高气温已经达到 100 华氏度，可以想象在盛夏之时，她在地里采摘洋葱时的辛苦。佳佳通过这段友谊，体会到她自己在美国的生活有多么蒙福，也帮助她在遇到困难时，能学习尽力坚持，不轻言放弃。

在短宣中，我也从各位队友们身上学到很多。林牧师和林师母作为带队者，要管理协调短宣队的一切。从设计所有的活动内容，到准

备深入浅出、引人入胜的讲座，到关心鼓励年轻的短宣队员们，再到协调我们的一日三餐。他们的辛勤付出和带领是短宣顺利完成的重要原因。我从另一对队友夫妻身上，看到他们对神深深的爱，和对当地学生与孩子们的爱。青少年队友们充满活力、不辞辛苦、满有能力，带领各个年龄层的游戏、音乐与运动，我也看到神大大地使用他们，他们用心地把福音传递给在那里交的朋友们，把神的爱带给他们接触的学生和乡村学校的孩子们。

对我自己而言，这次短宣并不是意味着我出去为神做了多少事情，而是神给我和孩子的一个极大的恩典，让我们能从中学习。也看到祂在其他地方的工作，在灵里受到激励与鞭策。尽管我自己的灵命不成熟、各方面水平有限，也缺乏智慧，但当我们愿意顺服主的旨意，出来传福音时，主是信实的！祂就与我们时时同在。祂也会特别祝福我们、鼓励我们和使用我们，让我们能把福音的种子播撒出去。

我们在天上的父：愿人都尊你的名为圣。愿你的国降临；愿你的旨意行在地上，如同行在天上。（马太福音 6:9-11）

圣地游

宋玉秀

我于 6/19-30 参加了基督工人中心举办的为期 12 天的圣地游学习团，收获满满。与弟兄姐妹分享此次圣地游的行程、见闻和感悟。

第一天 6/19 周一：飞行

从休斯顿坐飞机经伦敦到开罗，飞行时间共计 17 个小时。

第二天 6/20 周二：抵埃及，夜游尼罗河

各地团员在机场会合，由埃及警察护送，坐大巴到尼罗河码头，坐船夜游此河。尼罗河河水清澈，河边高楼林立。圣经中婴儿摩西在此河中被法老女儿救起。此河水曾变为血。

出埃及记 7:17 耶和华如此说：看哪，我要用我手里的杖击打尼罗河中的水，水就变成血；这样，你就知道我是耶和华。

第三天 6/21 周三：金字塔，狮身人面像，埃及博物馆

上午参观金字塔和狮身人面像。金字塔的建筑方法依旧是世界之谜。下午参观埃及博物馆，其中有很多木乃伊及古埃及统治者的雕像。人有生必有死，生死皆不为人所掌控，但人的宗教信仰可以决定人此生如何活，死后去哪里。如果没有基督信仰，无论生前如何尊贵，死后也只能成为博物馆里展出的木乃伊和一尊尊的雕像，成为观赏品，供人参观。因为主曾应许：“复活在我，生命也在我。”（约翰福音 11:25）晚上坐大巴前行至西奈山脚下。



第四天 6/22 周四：西奈山，修道院

凌晨 2 点坐骆驼 2 个小时登西奈山，天上星光明亮。两小时后抵达山顶，在西奈山上观看日出，然后步行下山。西奈山是摩西颁布十诫的地方，山体皆是土石，很难想象当时以色列人在此如何生活。下

山后在一个修道院门口集合。九点参观修道院，建筑为东正教风格，有好多挂灯从高顶垂下。这个院子里有摩西所看见的荆棘丛堆，纪念神从荆棘火焰中呼召摩西。随后坐大巴到红海边的埃及度假胜地塔巴，这是一个修养的好住处。

出埃及记 24:15-18 摩西上山，有云彩把山遮盖。耶和华的荣耀停于西奈山，云彩遮盖山六天，第七天他从云中召摩西。耶和华的荣耀在山顶上，在以色列人眼前，形状如烈火。摩西进入云中上山，在山上四十昼夜。

第五天 6/23 周五：塔巴美景，过红海，瓦地伦沙石地

上午在塔巴胜地休息。面朝红海，背靠土山，鲜花盛开，美食美景，游人甚多。下午一点，坐游艇过红海。以色列人当时过红海是河水立起成垒，现在坐船四十分钟就过去了。出了埃及，进入约旦。换乘两辆大巴和两个导游陪同我们。下午三点左右，乘敞篷吉普车游瓦地伦，那里的地貌都是沙子与风化的石山，地貌因类似于月球而著称。我们光脚踩沙子爬山顶，去贝鲁特人的帐篷喝茶，大漠观落日吃西瓜，沙漠队友骑骆驼，思想约瑟被骆驼商队卖到埃及的经历。晚上住宿石窖民宅。

第六天 6/24 周六：佩特拉，摩西击水馆

上午游佩特拉，这里是世界七大古迹之一。走在高山狭壁之间，突然一座雄伟的巨大神庙呈现眼前。这神庙是从高山之中凿出。以东人曾经被预言虽如鹰在高处打窝，神必将他从高处拉下。过去的雄伟在此留下遗迹，因为缺少了水源供应，此地几百年已不再喧闹。后来，路途中经过摩西击水纪念馆，水流从层石间蕴集，此水可以直接饮用。晚上下榻阿曼宾馆。

俄巴底亚书 1:3-4 住在山穴中，居所在高处的啊，你因狂傲自欺，心里说：‘谁能将我拉下地去呢？’你虽如大鹰高飞，在星宿之间搭窝，我必从那里拉下你来。这是耶和华说的。

第七天 6/25 周日：牧师证道，尼波山，主诞堂

陆牧师主日证道，信息主题是新娘等候新郎。随后参观尼波山，摩西在此观望约旦全平原，也在那里与世长辞。山上有旷野举蛇的艺术雕塑，思想耶稣所说祂必被举起，成为世人的拯救。这里教堂的地板上有大型的马赛克图案。约旦地区是摩西带领以色列人旷野漂流四十年的地方，这里多是荒漠砂石之地，以色列人当年能存活确实是个奇迹。然后，出约旦进入以色列境内，换乘一辆大巴，换了一个中国导游。前去伯利恒耶稣诞生地。牧羊人听到天使报佳音，前来观看婴孩耶稣。此处教堂有金碧辉煌的装饰品，来访客人甚多。

约翰福音 3:14-15 摩西在旷野怎样举蛇，人子也必照样被举起来，叫一切信他的都得永生。

第八天 6/26 周一：耶路撒冷古城，锡安山，十架苦路，西墙，花园空坟墓，客西马尼园，最后晚餐室，大卫墓等



参观耶路撒冷古城，走耶稣被打被钉的十字架苦路，摸西墙祷告。很多人在西墙那儿读经，祷告中有哭泣。我手摸西墙的那一刻也很感动。我是多么的渺小卑微，西墙却经历几千年的战火而屹立。所罗门的圣殿经历荣华到拆毁，到重建，到再度被毁，如今圣城依然是各种宗教信仰纷争的焦点。平安城里却没有平安。然而我的生命却与以色列人的历史相连接，并认识了接着应许而来的耶稣基督，心里有了前所未有的平安。愿大家都能因为认识耶稣基督而有平安。

下午三点，我们来到花园空坟墓。随行的牧师带领我们吃饼喝杯，并一起唱十字架圣歌。其它的很多旅游团也举行类似仪式，用不同的语言齐唱【因他活着】，很感动。随后参观客西马尼园，耶稣祷告求苦杯离开自己，只是不要照自己的意思，乃是照父的意思。主为我们饮了这苦杯，我们才有耶稣基督成为我们的道路、真理和生命。此后，我们继续走访该亚法家，彼得三次不认主，最后的晚餐室，大卫的坟墓，橄榄山耶稣升天处，纪念耶稣怎样离开，还怎样回来。这一天的旅程很长很累，高温下有虚脱的感觉。十字架的苦路真的不容易。

约翰福音 14:6-7 耶稣说：“我就是道路、真理、生命，若不藉着我，没有人能到父那里去。你们若认识我，也会认识我的父。从现在起，你们不但认识祂，而且也看见祂了。”

第九天 6/27 周二：隐基底，马撒大，死海古卷，死海漂浮

走访死海周围地区。首先到达隐基底，在干旱荒郊之处竟有溪水从山顶流出。大卫曾在此处躲避追杀他的扫罗，并在洞中不杀扫罗。



然后到达马撒大，此处曾是大希律王的行宫，后来因为主后七十年一些起义的犹大人自杀誓死不作亡国奴而闻名。走访昆兰古洞，发现旧约抄本，尤其是完整的以赛亚书，证明圣经预言的准确性。最后，到达死海，大家海上漂浮，尝了下海水，确实很咸。回程路上远眺试探山，耶稣曾在此山被魔鬼试探而得胜。

第十天 6/28 周三：他泊山，拿撒勒，报喜堂

登他泊山，据说是当年耶稣登山变像处。教堂建筑很气派有壁画，中间是耶稣，两边是摩西与以利亚。彼得当时想搭三座棚的愿望被现代人实现了。耶稣兼具神性与人性，祂的超然性只对最亲密的门徒显现。我们可与主亲密，认识到祂的更深处？中午去耶稣成长的小城拿撒勒吃午饭，街道上见到好多热情好奇的少年人。随后来到天使报告玛丽亚好消息的圣母圣子堂。每个民族每种文化都有自己对圣母与圣子理解的壁画，看到了中国驾着仙云的仕女童子图。随后走访拿撒勒地下居室与迦拿婚宴堂。当时耶稣就是在这样的小城隐居三十年，直到祂的时候来到。晚上住宿于加利利海边的宾馆。

第十一天 6/29 周四：八福山，腓利比境内，提比利亚海边，迦百农，加利利湖

加利利湖边风平浪静，观日出，吃喝补力。早饭后，登八福山，有八块石碑记录八种人有福了。这八种人有的是现在就有福，有的是将来有福。神的话值得细细体味。山上有八角形的纪念堂，风景秀丽。

后来，大家来到该撒利亚的腓利比境内，这儿是彼得认耶稣为基督的地方。此处有高山青水，葱绿的树木，还有其它年轻的旅游团游客。中午吃彼得鱼，纪念主耶稣曾让彼得钓鱼，用鱼口里的银钱交税。然后去五饼二鱼堂，再去提比利亚的海边，见到主耶稣与彼得的雕像。



复活后的主曾三次问彼得你爱我吗？喂养我的羊。爱主是神国工人服侍的首要要求。

然后，大家去迦百农，耶稣事工的总部，见到会堂的遗迹，依然壮观。下午乘船游加利利湖，大家唱歌跳舞，甚欢乐。耶稣曾在这湖上行了很多神迹，平静风浪，水面行走。耶稣走遍加利利湖附近的各城各乡，传扬天国的福音，医病赶鬼，神迹奇事伴随祂，有些人深信，有些人却总也不信。一张躺椅上无家可归的耶稣雕塑让我感慨不已。我们的主为了救我们这历代的人，曾风餐露宿，流血舍命，吃了多少的苦，而今很多的人心却依然被蒙蔽。



第十二天 6/30 周五：迦密山，米吉多平原，约帕，机场

登迦密山，以利亚击杀巴力先知处。以利亚使人心回转，为主预备合用的百姓。施洗约翰有以利亚的心志，走在主耶稣的前面。主再来时，也必再有以利亚心志的神的仆人行在人前。谁会是下一个以利亚呢？

继续前行，来到米吉多平原，这儿将是末日哈米吉多顿的战场。这里是战略要地，古代所罗门就在此有防御工事。最后，沿地中海来到海边城市约帕。先知约拿曾在此乘船准备逃避呼召而被大鱼吞吃又

吐出。西门彼得曾在海边硝皮匠西门的家里被哥尼流的使者邀请，从此福音开始传到外邦。晚上八点，我们被送往机场。

7/1 周六 凌晨 5: 30 搭机从特拉维夫到西班牙，到伦敦，到休斯顿。全程 18 个小时。

此次旅行最大的收获就是以前风闻有你，现在亲自的经历你。身临其境，对圣经中所记载的地理知识有了更直观的认知。犹大的旷野地与北方的湖边平原形成极大的对比，流奶与蜜之地的应许需要再度的思考。

这次旅行由基督工人中心筹办，大部分晚上都有圣经学习，有读经营的学员带领专题，比如古埃及人、以东人与以色列人的关系；耶稣在耶路撒冷和加利利的事工等。这次旅行的三国导游都讲中文，以色列地的导游更是熟读圣经，每到一处的讲解就是一个小型布道会。总之，这次旅行不仅用眼睛看了很多东西，心里也想了很多。

这次旅行的不如意之处，自己在出行第五天就感冒咳嗽，五十五名团员中有十分之一的人有不适症状。这也许与后疫情时期有关，也许与紧凑的行程安排有关。不过很多年长的基督徒还是顺利完成了旅行。

旅行的费用总计四千美元，包括飞机票。基督工人中心建议学员每月存一百三十元，三年后就可攒够费用成行。

读圣经，走圣地，这是一段难得的生命时光。愿我的圣地游经历让大家有所预备与盼望。

三福——我想说的见证

董正会

弟兄姐妹们，平安！感谢神让我此刻站在这里！谢谢布道部给我这个机会！三福的见证感动有很多，但这不是我今天想要讲的重点。今天想讲的是这次三福会议我内心的挣扎和想法，与大家一起分享。可能一些话不中听，可能会得罪一些人，也请求你们原谅我。因为你们不原谅我，神也不会原谅你。

七月二十三号同工开会讨论九月三福班的开办和招募。我是第一次参加，认为这个会议重点应该是如何更好地培训队员。但是后面讨论的重点转移到：如何招募到更多愿意在福音方面有负担的弟兄姐妹。听了大家讨论的结果，无非是工作忙、孩子小、没热心、时机不成熟、不愿意与人交流等等诸如此类的原因，我听了以后心里真是非常的难过。

亲爱的主耶稣啊！孩子们都犯了罪，得罪了你，你不但赦免我们的过犯，还用无条件、永远的爱来爱我们。感谢神！

马太福音 28:19-20 被称做大使命：“所以你们要去，使万民作我的门徒，奉父子圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。”耶稣在升天前把这个诫命交给使徒，从实质上讲述耶稣不在地上的这段时间，祂期待使徒和跟随祂的人接下来要做的事。问题是：哪些是跟随祂的人呢？是你？是我？是他？到底是谁呢？我们都号称自己是基督徒，我们都扪心自问？我是主的门徒吗？

约翰福音 8:31：你们若常常遵守我的道，就真是我的门徒。

亲爱的弟兄姐妹们，大使命教导我们传福音给世界各地的人，让更多的人成为基督的门徒。我们如何让人作基督的门徒呢？神给我们

每个人一张嘴巴，一本同样的圣经。我们就从最基础的传福音开始，脚踏实地去做，从你我的日常生活中做起，让我们一起来传那好消息。我经常听弟兄姐妹们讲：在传福音这方面做得非常不好，很亏欠，有些亲人还没来得及听到福音，就离开这个世界了。亲爱的弟兄姐妹们，你可以亏欠人，你可以亏欠神吗？我们用什么来迎接我们的神呢？是带着银行的存款吗？还是带着孩子名牌大学的毕业证书呢？还是我们那颗不冷不热的心呢？神问你：你把我的好消息传给你周围的人了吗？你是闭口不言吗？还是羞愧难当？还是对神说：神啊！你的羊，我给你带回来了！！！

之前我以为三福班都是自告奋勇地报名，每次开班教室都坐满了人才对，但实际情况是，我们得三请四说：你来啊，这个课程设计真的很好，告诉你如何传福音，如何与对方建立关系等等。

我自己作为三福的队员，一面要掏心掏肺地给慕道友讲这位又真又活的神；一面还要苦口婆心地给弟兄姐妹们说我们一起来上三福吧。我突然领悟到，我们基督徒总觉得慕道友的心硬。再回头看看我们这些已经成为基督徒的心何尝不硬。都知道明白福音了，都尝过主恩滋味的人了，到底谁的心更硬呢？

有些弟兄姐妹说，我工作忙，家里忙，有孩子要照顾，一岁的要照顾，二十一岁的也要照顾，没时间啊。你忙到一个地步，连安息日你都不安息！孩子的眼睛比天使还要明亮，他们看你在忙什么？他们的基督徒父母是如何效仿基督的？如何过一个得胜基督徒生活的？亲爱的弟兄姐妹们！放下你手中的忙！让我们付一些小小的代价来学习如何传福音。这个代价今天你不付，以后要付的代价会更大。

罗马书 12:1（新译本）：所以弟兄们，我凭着神的仁慈劝你们，要把身体献上，作圣洁而蒙神悦纳的活祭；这是你们理所当然的事奉。

主耶稣医治从房顶坠下来的瘫子，耶稣见他们的信心，就对瘫子说：“小子，你的罪赦了”。也让我们一起来见证：那看得见“信心”的见证！亲爱的弟兄姐妹们，我们不要再说等一等或不了，三福课程的门敞开着！来吧，如那五个聪明的童女，把灯里的油加满，等待迎接我们新郎的到来。

愿神怜悯孩子所在的教会！圣灵的恩膏从头到脚地浇灌下来！复兴我们教会！让我们看到福音之火从凯地中国教会这里燃起来！阿们！

殷勤不要懒惰

郭堃

我听见主的声音说：“我可以差遣谁呢？谁肯为我们去呢？”我说：“我在这里，请差遣我！”（以赛亚书 6:8）

传福音是个遗憾的过程。有时是为自己所传的对象没有信主而遗憾，有时是为自己传福音功课没有做好而遗憾。信不信主在神的手里，而自身对福音是否有足够准备和认识却是可以掌握的。

1、“吃馒头”

“得人如得鱼”，当初我抱着这个心态，巴不得出门一传一个准。当事与愿违就会感到沮丧，不断反思甚至自责哪些地方说得不好、不全。其实这节经文是：来吧，跟从我。我叫你们得人如得鱼。也就是说“得人”是耶稣的工作，我们只是跟随他的带领而行。当我们认识到人得救是神的工作时，自然就会按着圣灵的带领、拥有良好的心态，把福音讲得清楚明白，这样和慕道友之间就有

轻松愉快的交流，为以后的友谊打下良好的基础。否则就容易急于求成，一边讲福音一边还惦记他（她）会信吗？愿意决志吗？

圣经说：“凡预定得救的人都信了”、“我栽种了，亚波罗浇灌了，唯有神要他生长”。

有位牧师比喻人信主不是你传他就信，不是一蹴而就的，而是有一个我们不知道多长的过程。就像一个人吃馒头，前面吃的八个馒头没饱，吃第九个就饱了。我们传福音就是做“塞馒头”的工作，至于谁是最后一个给他馒头让他吃饱的人，谁是收割的人，那是神按照祂自己的时间、祂的方式来决定和进行。

2、基本功

“台下十年功”。三福传福音大纲需要花时间背诵，刚开始觉得这是灌输式生搬硬套，认为传福音应该是靠着活泼灵动的圣灵带领而不是教条机械式的灌输。后来随着不断跟着队长队员实习，我意识到福音大纲是个一定要背诵且最好烂记于心的基本功。就像学数学要背诵乘法口诀表、弹钢琴要练习琶音、三连音、断音一样。传福音是人、神工作，是十个指头弹钢琴，而福音大纲就是我们的基本功，我们熟能生巧才能融会贯通，这个与圣灵带领不相矛盾。有了信心还要有行为。

三福的福音大纲不是根据每个慕道友量身定做的，肯定有它不完全的地方，我们需要有一个谦卑的态度去领受和体会。

3、看对象

“看人下菜碟”。人各有异千差万别，传福音时有时需要“灵巧如蛇”有时需要“驯良如鸽”。特别是问慕道友两个关于永生的问题和罪的问题，更需要技巧、语气、时机和圣灵带领。有些慕道友比较开明，对圣经有一些了解，也愿意学习，这些问题他们能接受且很戳到人心。但对于还不相信天堂，不在意自己是否能上天

堂的人，我们就没有继续传下去的必要。所传福音的对象应该是愿意听的、可教的、有准备的。

在传福音期间有的慕道友会提问题，我原来做法是常常把她或他的思路拉回来，按照大纲的次序走，这样会让他们感受被动、不舒服甚至没听明白，影响效果。真正传福音硬件是大纲，软件是圣灵而来的爱心、耐心和谦卑。

4、常学习

“知耻而后勇”。在慕道友问到一些信仰、知识常识方面问题时，也是我最发怵的时候，深深感到自己的贫乏和狭隘。有一次一位年长慕道友问：“马克思信仰、洪秀全拜上帝教和你们的基督教有什么不同？”好在队长都清楚明白解答，让慕道友很满足。通过这件事我意识到基督徒要好好读经，掌握圣经基要真理，还需要带上圣经的眼睛去多看书，打开思维和眼界。

[“]⁵正因这缘故，你们要分外地殷勤：有了信心，又要加上德行；有了德行，又要加上知识；⁶有了知识，又要加上节制；有了节制，又要加上忍耐；有了忍耐，又要加上虔敬；⁷有了虔敬，又要加上爱弟兄的心；有了爱弟兄的心，又要加上爱众人的心。⁸你们若充充足足地有这几样，就必使你们在认识我们的主耶稣基督上，不至于闲懒不结果子了。”（彼得后书 1:5-8）

旅途

子力

当我们在异地他乡开车旅行的时候，因为有 GPS 导航仪，便不怕迷路失向。是的，我觉得 GPS 是世界上最好的软件发明，它可以帮助指引你在一个完全陌生的环境里面去任何你想去的目的地。GPS 可以帮助你找到最佳路径，抵达你设定的目的地。但是 GPS 绝对不可能告诉你，这条路是不是真的通顺好走，是不是没有危险！

今年夏天我们一家人踏上向往已久的加拿大之旅。从休斯顿飞到加拿大的卡尔加利（Calgary），租车后，靠着 GPS 导航，顺利驱使一百五十公里，到达班芙（Banff）。三天之后，我们准备开车去三百五十公里之外的贾斯帕（Jasper）。我租的丰田汽车加满油可以开七百公里，所以算起来从卡尔加利到班芙，再开到贾斯帕完全没有任何问题。

一大早我们开车离开了班芙。当时天上下着细细舒适的小雨，进入贾斯帕的公园区入口处，管理人员对我们说前面在下雪，不建议去贾斯帕游玩。但是我们已经订好了贾斯帕的旅馆，还有第二天安排好的旅行社行程，这都不能临时取消。来班芙几天了，虽然高山顶上有皑皑白雪，但是山下温度还是挺高的，没有一点积雪。况且已是六月下旬，感觉不会下太大的雪吧。所以并未听从管理人员的建议。继续遵循 GPS 导航系统的指示，很放松的开上了著名的贾斯帕冰原大道。

进入冰原大道不久，纷飞的鹅毛大雪便迎面扑来。我们计划想去的几个漂亮有名的小湖公园里面雪厚竟有五六英寸，根本看不清所说的湖光山色的美景，只有白茫茫一片。也就兴趣索然，想着赶快到贾斯帕吧。

当我们过了哥伦比亚冰川中心（Columbia Icefields Glacier Discovery Center）后，上山的路上积雪越来越厚，只能顺着前面的车轮印行进。渐渐的车速越来越慢，不久前面的车完全停下来了。我们也看到对面车道上的车小心翼翼地从上面开下来，当我打开车窗询问山上的情况，有些人就告诉我们说山上的雪很大，而且交通堵塞很严重，他们开下来花了两个多小时。此时，就看到前面有些车开始掉头往回走，上山的车子几乎停在那不动了。从来没有遇到过这样的情况，当时真的不知所措，况且我们开着一个丰田前轮驱动的小车，觉得在这个冰天雪地里面开也不是很安全，如果在山上被堵上几个小时就很难办了，于是我们也掉头转回到刚刚路过的哥伦比亚冰川中心准备先等等。

中心的工作人员说，如果不想走这条冰原大道，还可以绕道走另外一条四个多小时的路去贾斯帕。听到这个选项，我又开始担心如果绕道走车上的汽油是不是足够呢？而冰川中心并没有公共加油站。于是就准备先在冰川中心吃个午饭暖和一会儿，看情况再做决定。等我们吃完喝完休息好之后，再去打听的时候，被告知那个可以绕行的路发生了很大的一个交通事故，不通了，所以只有这一条似乎危险重重的路可以去贾斯帕。好消息是据中心的人员说从监控上看冰原大道并没有车祸，只是上下山的路因为有大量积雪导致车速缓慢，如果有足够的汽油的话开到一百公里外的贾斯帕应该没有问题。

听到这个消息后，我们又犯愁了，因为没有预估到这场六月飞雪如此大。大雪覆盖上山的路，开车究竟需要多长时间，实在难以预估？于是我静下心开始向神祷告：如果祢让我们走这条路开到贾斯帕，请让我车上剩余的汽油，至少可以开二百五十公里。祷告后，惴惴不安的坐到车里，我发动了汽车，汽油显示屏幕上显示，剩下的汽油可以开二百五十一公里。哇啦，心中一阵狂喜，

感谢神！我们应该可以开过这条雪路去贾斯帕了。赶紧叫来我太太和女儿上车，然后我和太太简短祷告以后，就开车上路了。

恍惚之间，不知道为什么我的车转弯时没进入上冰原大道的出口，却开到另一边的RV停车场。在这个停车场绕行时，我又有点怀疑不确定（小信的人），心里又暗暗祷告：我的神啊，如果真的一点没问题的话，当我开出来的时候，请让我看到一辆同方向的车开过去。当我再次从停车场转出来行驶在出口路上，一辆很大的黑色卡车在白雪覆盖的冰原大道上疾驰而过，于是乎我就完完全全信心满满的开上冰原大道，驰向目的地贾斯帕。结尾我就不赘述了……

第二天读“荒漠甘泉”，我读到：当我们犹豫不决，或者遭遇困难的时候，有许多声音会来催促我们这样做，那样做；智慧会发表意见，信心也会发表意见，这时我们就应当安定下来，排除一切意见，静静等候在神的面前，专心仰望神的旨意——不久我们就会得到一个极清楚的声音，明白地告诉我们神机密的指导。灵命幼稚的信徒，最好还须等待环境的证实。与神有深交的信徒，很容易知道神的旨意。

不管我们是在外旅行，还是在人生难以驻足的旅途上，即使在高科技发展的今天，牛人强权辈出，信仰鸡汤泛滥，很多时候真是很难预测前方路途怎么样，未来又多变幻无常，真正可以紧紧依靠的只有神。惟有在任何时候牢牢的抓住神，求神怜悯保守，方为旅途平安之道！也许错入罗刹，也许囊中羞涩，也许无官无爵，也许路途遥远，也许情何不堪，也许寂寞无伴，也许粗卑形惭，也许失意悲怆，然而唯求有祢相伴，天涯何处无故旅…

最后让我用以赛亚书第三十章第二十一节来结束我的见证：你或向左、或向右，你必听见后边有声音说：“这是正路，要行在其间。”但愿我们都能够静下心来仔细倾听……

石门坎纪行

原文：成哥 刘幼华改写

改写者按语：读老同学成哥的这篇游记，对作为基督徒的我，可谓感慨良多、晃眼扎心。对于在一个多世纪以前，地处云贵高原的苗区石门坎教区曾经的成就和盛况，我前些年从网上阅读中略有所知。既为当地百姓由衷高兴，为传教士们的付出衷心钦佩，也为该地区后来的停滞、凋零扼腕叹息。前辈基督徒们树立的标杆高高耸立，他们榜样的呼招实实在在，但想到自己在实际生活中迈出的步子蹒跚、扭曲，实在是羞愧、汗颜。连对石门坎遗迹的拜访、在传教士墓碑前献上一束鲜花这样的事，都只能羡慕慕道朋友的作为，我实在是需要警醒、反思以至悔改了。

今年三月出行之初，石门坎本是可去可不去的一站，尽管我们认为它是迟早要去看的地方。此行主要是想沿着 219 国道去走走，顺便看情况是否要试一下从丙察察入藏。后来有消息传来说入藏那条路积雪未化，朋友也劝我四月份化雪了以后再去尝试，加之不久又要回武汉给老师送别，于是在腾冲时调整线路，从腾冲向上走昭通，也正好可以到石门坎去看看，再到遵义和桂林去看看老同学。

我与太太对这样的安排感到挺自得，因为石门坎毕竟是我们很早就心心念念要去拜访的地方，我们相信，去触摸那段曾经驻留过一段时间的文明，应该是一种非常奇妙的体验。得知我们要去石门坎，华哥说，你们此行很可能会是一场精神冒险。这话后来自我回味，有点一语成谶的味道。

对于我来说，石门坎一直是一个谜，只因原来就职的公司在威宁开设了一家带有扶贫色彩的分支机构，从而才听说到了

石门坎的故事。而石门坎之所以吸引我的，就是那位柏格里牧师。

总的来说吧，柏格里就是石门坎苗家崛起的种子，他去到石门坎时41岁，逝世的时候才51岁。关于柏格里、高志华的故事，网上还能查得到，但现在很多涉及到石门坎的图片已经打不开了。我不打算在这里重述传教士的故事，只是想记载一下游览的经过。柏格里等人的故事，可以扩展到许许多多的相关人物和历史事件，但这有些超过笔者的笔力所能。

当然，网上有些东西也会把人弄糊涂的。赴石门坎的前一天，我在IPAD地图上一搜，居然冒出一大堆的石门坎，立时就傻眼了。

于是只好和曾驻威宁的公司同事、原负责人联系，才得知那儿已经改名为石门乡了。同事问我要不要派个人做向导，我说不想惊动人，同事说也好，现在上面也不提倡宣传柏格里了。

早先去过威宁的同事说，去石门坎的路非常难走。我们此次驾车过去，



著者蔣視線



却十分幸运，一路轻快驾行。原来，通往石门坎的公路 2019 年就通了，公路等级不亚于高速公路，车轮上去噪音极低，若不是限速，开到 80~100 公里/小时也不出奇。18 日这一天正是周六，进入石门坎镇上的主路，顺着一直走，一个转弯大下坡后，就来到了光华学校的旧址，当地的孩子叫石房子，据说是以前的牧师楼（见上图）。



再往下走，就是石门坎的新学校，但新学校通往山下的几条通道全都有大门，上着锁把关，一时不知该咋办。因为是周末，我们在学校等了一会儿才看到有人，上前问了一下，来人提示我们从学校的侧门出去，绕道后终于来到了被称为长房子的建筑——1912 年中华基督循教公会石门坎教区和西南教区苗疆教育委员会的办公场所。

一旁就是所谓的小砖房，据说是 1948 年张继乔先生为地震后没有住房的教职员修建的宿舍（见右图）。



另一边坡上，便是光华学校的女教师宿舍，是 1907 年柏格里先生专为从外地聘请来的女教师修建的宿舍（见右图）。

途中，看见一幢旧房，周围已被木质楼梯和杂草包围，



看上去已是荒废多时，我们根本无法接近，正好一位村民路过，

一打听，说是以前的旧教堂（见右图）。上面提及的这五所建筑物，除了石房子有个牌子标明称是光华学校外，另外四所均无任何标识进行注解和说明。



当然，有些旧址是不需要标识的了。比如游泳池：



足球场：



无名古树：



我问了一下村民，说周日还有人做礼拜。按原计划，我们准备在石门坎留下来住一宿，周日去看看村民们如何做礼拜。但是村子里的氛围似乎总是隐隐弥漫着一种拒绝人的令人不安的气息。

习惯了此前在熙熙攘攘的网红打卡点游览闲逛的我们两口子，现在处身于这些旧址当中，周围不见一人，除了鸟鸣，周边安静得似乎在听我们的对话。唯一能让人感到能够不至于与世隔绝的，便是路边那一声不吭盯着你的监控摄像头。遇到的村民似乎也不愿与我们多聊。

驻足在旧足球场时，我听见一旁的大楼有人在通道走过，于是大声地打招呼，想问一问旧球场的事，但对方却无应答。一会儿，脚步声消失，传来大门关上的声音。

镇里也有住宿的酒店和宾馆，但陈旧的外观和昏暗的前台，死气沉沉的街面，一种莫名其妙似乎遇到寒潮的感受袭面而来，我们决定还是当天就离开这儿算了。

请教了在石房子旁玩耍的孩子，得知教堂就在我们驾车过来时的路边，于是往回走。路过石房子时，才发现一旁有一间装修得不错的洗手间，但里面已是脏乱不堪，估计是当初为了开发旅游的配套设施。从观景台到步行栈道，看得出来，石门坎之前对本地的旅游开发还是有所作为的。

游泳池旧址残墙旁的栈道。

教堂的位置，在导航上还能查得到，但也是铁将军把门，从栏杆间，可以看到里面的教



堂，教堂的顶部竖着一个十字架。尽管看一眼也是不错，但不得而入，便有点沮丧了……

武汉有句俗话，运气来了关起门都挡不住，我们的运气来了！门外正好有一家自称是广电局的施工队，他们把门打开后，扛着监控支架便往山上运，一打听，原来从教堂前的台阶上山，就能到达柏格里和高志华的墓地。走近教堂，看见教堂的门口贴着提示：仅限本堂人员（应该指本村信徒吧）入内。进教堂还得刷身份证。据说以前有两百来号人做礼拜的，现在仅有二十多人了。

跟着施工队进得墓地，是我的意外收获。当地人说，墓地很早就不对外开放了，村里倒是有一条小路可以通往山上，但要经过人家的院子，据说院子里的狗还挺凶的。

台阶尽头也是有铁门把关，但施工队的人员已经把门开了锁。

再往里面走，便是柏格里和高志华的墓地了。想想真的是感慨万千——两个老外，抛下家人，在这偏远穷僻的山区里，安睡了百年。墓地由于长时间不对外开放，可能也没有人打理吧，长满了杂草，看上去沧桑感十足。



一个外国人，毫无利己的动机，不远万里来到中国……这句话最早的代言人应是白求恩，后来爆出其混乱的私生活，多少让他形象有点儿蒙尘。倒是这个柏格理，似乎没见有什么负面的记载，当地的苗家人称他是“苗王”，充满了地气，应该是一个比“国际主义者”更高的荣誉了吧。

顺着原路下山，倾放在路边的监控架，正等着竖起安装。一时间竟想起了苏州那位林姓女性的墓地。

柏格理、高志华、吴性纯、朱焕章、费立波、卞淑美等人，应该是石门坎文明史演变中的一座座里程碑，他们在这穷乡僻野的方寸之地用生命和热血写下的一切，应该不被遗忘。

驶离石门坎，五味杂陈。路边的安置区房屋从两旁闪过，与刚才看到的老房屋印象对比，仿佛历史画卷在徐徐展开。长眠在这片土地上的柏格理牧师和他的同仁们，当初怀揣的理想和信念给这里遗留下来的只有这些，他们带来的文明不能再发新芽吗？

对于外国传教士，国内一直有不少的争议。大概是在 2008 年，中央电视台也拍了一部三集纪录片《在天那边》，就是讲的石门坎这事儿。用手机拍摄的素材，我自己剪辑制作了一个视频，发现在教堂前面和离开石镇时，因为忙乱中将透明手机外壳套错了位置，镜头被遮挡从而图像显得有些雾蒙蒙，其实和我当时的认知和心境很是合拍。这件事加上我们侥幸得进不对外开放的柏格理墓地，让我不禁想到，这是上帝显现的神迹吗？要带给我什么特别的信息吗？希望有一天我能够明白。

原文 2023 年 3 月 25 日发表于“墨客就是晒黑客”的公众号
《馨泓蔚视线》

The Greatest Slow Burn: Reflection on the Central Asia Short-Term Mission Trip

Ryan Chen

There's a plot trope found in many romance books called slow burn. A slow burn is when the romantic attraction between two characters builds slowly but surely over the course of a novel or series, giving the reader a realistic and genuine romantic experience.

Embarking on the Central Asia Short-Term Mission Trip this past June brought me to realize that God works through slow burn. This realization was manifested both through hearing other people's stories and seeing how God moved my heart to witness His Kingdom in action.

During the first week of the trip, we met with local missionaries who did work amongst a minority unreached people group in the country. We learned that, despite the missionaries having lived for many years in the people group's village and built relationships with its inhabitants, the people group seemed to reject any attempts to share the Gospel and effectively closed themselves off to the missionaries at the first sign of spiritual contact. This resulted in little fruit produced for the missionaries' great investment in the people group.

However, stories of discouragement and of failure are also part of God's plan. Indeed, there are much greater things in store for these people. During the trip, we were able to connect with the same people group by investing in their children's education at a village school located an hour outside of the capital. Throughout the second week of the trip, there was significant cultural exposure and our team connected with the stories and life experiences of the children living there. From crafts related to C.S. Lewis's Narnia to the Macarena dance and various games, we were a hit! The children enjoyed our presence so much that the principal of the village

school cordially invited us to return the following summer. Praise the Lord for this open invitation to once again return and love on these people. This invitation in and of itself is a new sprout of hope to shine a light in the community and was a long time coming, a result of support from missionaries with previously failed Gospel sharing efforts—just like a green seedling, sprouting from a log downed by a vicious but necessary forest fire that cleared room for new growth. In this way, the rejection of the Gospel in the past, our time spent in the village school in the present, and the efforts that will go down in this community in the future are all part of God's slow burn for this people group. May He work mightily in the months, years, and decades beyond in this people group.

Similarly, discouragement turned to joy when one of the students that we had shared with throughout our time there decided to accept Jesus as his Savior. During the men's three-day backpacking trip in the Tian Shan during the first weekend of the trip, on a rainy late afternoon when we were confined to the limits of our windblown tents (God having created a space for sharing), I was personally able to share with my newfound friend the impact of the Gospel and the love of Jesus in my life. He, in return, opened up about his religious trauma from his Muslim family and how that had led him to distrust the idea of the existence of God.

It's hard to describe how I felt when he shared this with me—a mixture of sadness for his experiences and his lack of spirituality but also a gleam of hope that he had already shed the fervent Islamic belief that others took on. Throughout the camping trip and in the following week, Pastor Wai and others were able to have candid conversations with this student. On the final day of our trip, I heard the news that my friend had decided to put his faith in Jesus. I and the rest of the team were overjoyed. Although he now faces steep challenges as he struggles to define his faith while living in a country that looks disfavor upon Christianity, I'm confident that the good work begun in my friend's heart will only continue to swell, the Father's slow burn ever at work in his life. Long before we met and through a carefully crafted life story that the Father set in action, He was working even in my friend's traumatic experience with Islam and his complicated

relationship with his family, unknowingly shepherding him to the only relationship that ever matters—the one that he now has with Jesus Christ.

If we laid witness to all this in just one short week, how much is He able to do in the following years and decades through slow burn? Moreover, as you read this, long-term missionaries in the country are tirelessly working on translating the Bible into the people groups' mother tongues so that the good news of Christ Jesus might reach many and soften hearts of stone. Social media initiatives by the same missionaries have yielded promising results, with great potential for the future as more and more young people migrate towards the Internet and spiritual discovery.

Despite past discouragement, God is surely working in the people groups that call Central Asia home, one day making known to them His surpassing love for them, His children. All of our work for His Kingdom, past, present, and future, is part of a slow burn. We are only a small snapshot in His scheme of things: we need only wait for Him to move mightily, not according to our timeline but to His.

Finally, I want to share with you how I witnessed God's slow burn in my own life on this trip. Admittedly, I had sort of imagined missions to be an escape from the hustle and bustle that is career searching as an undergraduate student, an opportunity to take my mind off internship rejections, difficult coursework, and strained relationships. But God offered me so much more than just an abode for physical and mental rest on this trip—He gave me spiritual transformation, something I separately needed for a long, long time. Another thing about slow burn—there's often key moments where the romance progresses rapidly. My entire perspective on the Kingdom forever changed on a random evening. It's kind of just sank in on the third day of the trip when I was slurping a local noodle dish at dinner. As we were discussing our plans for the language center in the capital city, it suddenly dawned on me that what I was there for meant so much more than any exam grade or job situation. I was there for Jesus to work through me and so that His love could reach the corners of the earth, and that witnessing to the locals was more dire than anything else. I realized that these people, my newfound friends at the English

language center, so desperately need Jesus. Night after night after that, I called on God to show me how He moves and His direction for my life. I spent more than a couple restless nights staring at the moonlight, beaming through the window, contemplating as Nathanael and Thomas snored on. In only a short amount of time, God answered my prayers, not only through multiple great opportunities to share the Gospel, but also an unprecedented Kingdom-oriented perspective on life, effectively trumping anything else I had valued before the trip. In those moments, my grade point average seemed (literally) miles and miles and miles away, paling in comparison to the mission set before us: to make disciples of the nation.

Since returning from missions, I've entered my second year of college at UT Austin. Trials, tribulations, and doubts will inevitably come my way—as I pen this, I feel overwhelmed from the magnitude of the things on my plate. But God's good promise, made known to me while I was in prayerful petition in Central Asia, swallows up all of my anxieties and fears. He's teaching me that none of my successes and none of my failures can deter Him from His perfect love for me, from the work that is at hand in His Kingdom.

My prayer is this—would you pray it with me? “Thank You Jesus, for the love that You showed us on the cross. Thank You for the Gospel, the greatest romance, the greatest slow burn, of all time. May Your slow burn ever be at work in our hearts, making us righteous and holy and more in love with You, Lord. May we surrender our lives to the purposes of Your eternal Kingdom, whether that be through overseas missions, local evangelism efforts, community building at KCCC, or a life wholly devoted to loving You.”

D Camp Reflection

Charlie Kuchler

My experience at D-Camp this year was nothing short of amazing. I felt like God really moved in and through me and I would certainly accept the opportunity to serve God's Kingdom in the future if I were given the chance.

My main objective as a counselor was to share with the campers under my charge the same incredible experience that I had when I myself was a camper. However, transitioning from being a camper to a counselor meant completely changing the way I viewed camp and the heart behind it. My objective was no longer to lay back, have a good time and allow God to come to me, but I was to actively try to create the space where God could move among my campers. Counseling requires preparation, intuition, and quick improvisation if all else fails. Counselors are God's hands and feet at camp and it wasn't long before I realized that I was a broken vessel – I did not feel ready in the days leading up to camp. Even so, God uses broken vessels, ordinary people like me, to fulfill His will.

The biggest way that God had worked in my life during MY time as a camper was through the fellowship of the Body of Christ. Among my favorite moments from being a camper were the moments I spent with my newly met camp group. The best way I could translate that into my own counseling was to genuinely enjoy spending as much time with my campers as possible! Praise the Lord that my campers were just as enthusiastic as I was, because it could have gone one way or another! We ate our meals together, spent free time together, and became brothers throughout the four-day camp. Some of my most fulfilling moments included seeing my

boys playing basketball together when I was occupied in a one-on-one (we held one-on-one conversations with each of our campers individually throughout the four days), seeing my boys walking together towards our usual meal spot, and watching them laugh together from afar during our small group time. They were truly enjoying doing things with each other and the Lord was building brotherhood through that.

I also saw God moving at camp through some conversations that I had with them. My campers were really open about their personal and spiritual lives during our one-on-ones. Some discussed their friendships, some discussed their churches, and all of them discussed some areas that they wish to grow. I thought it was amazing to see them think critically about their own relationship with God because everyone can be making steps forward in strengthening their faith. One of my campers opened up to me about how there were a few things that were preventing him from putting his full trust in Jesus Christ. Together, guided solely by the Holy Spirit, we were able to walk through his doubts and came to the conclusion that Jesus was his Savior. God moves hearts during these camps and every single year, we feel and see that so intensely.

All throughout, I was really impressed by my kids' enthusiasm at camp. They enjoyed the activities, enjoyed the people, and enjoyed the various ways that they got to experience God. All of my kids explicitly expressed their desires to come back next year and that, for me, is a big win as a counselor. To continue to put these kids in a place where God is worshiped so deeply gives us more opportunities to be servants for God's Kingdom. Thank God for D-Camp 2023!

征稿启事：

本刊的宗旨是启发人们对生活的思考，围绕圣经，以神的话语为中心，以日常生活为题材，鼓励信徒活出真实而有意义的生命。欢迎教会弟兄姊妹赐稿，请将稿件电邮给曹泓波姊妹（hollycao@yahoo.com）。若您需要电子版，请访问凯地中国教会网站（<https://chinese.katyccc.org/katy-light/>）或掃描右下角二維碼阅读或下载。

出版： 凯地中国教会

地址：24747 Roesner Road, Katy, TX 77494

电话：832-437-1998

编委（以姓氏拼音字母为序）：

曹泓波、陈昶、陈莲凤、杜秀香、李日东、刘幼华、马越、翁聪颖、吴何珍、夏宗兴

本期责任编辑： 杜秀香

编辑排版： 夏宗兴

** 本刊保留所有文章版权·欢迎转载·请先与本刊联系并注明出处 **





我們的使命
活出基督 榮耀上帝
作主門徒 影響生命

我們的異象
生命被主改變
實踐大使命
廣傳福音擴張神國

“你們怎樣接受了基督耶穌為主，就當照樣在他裡面行事為人，按著你們所領受的教導，在他裏面紮根、建造，信心堅定，滿有感謝的心。”

歌羅西書 2:6-7